

BUDAÖRS VÁROS POLGÁRMESTERE



2040 Budaörs, Szabadság út 134.

Telefon: 06/23 420-637

FAX: 06/23- 447-819

E-mail: polgtit@budaors.hu

www.budaors.hu

ELŐTERJESZTÉS

**a Képviselő-testület 2010. március 23-ei, valamint
Szociális és Egészségügyi Bizottság 2010. március 10-ei
Ülésére**

Ügyiratszám: XIV/1795-2/2011.

**TÁRGY: A MAGYARORSZÁGI EVANGÉLIUMI TESTVÉRKÖZÖSSÉGGEL KÖTÖTT ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS
MÓDOSÍTÁSA**

Az előterjesztés tárgyalása a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 12. § (3) bekezdése, illetőleg Budaörs Város Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 39/2003. (XI. 10.) ÖKT. sz. rendelet (a továbbiakban: SzMSz) 16. § (1) bekezdése alapján nyilvános ülésen történik.

Tisztelt Képviselő-testület!

Tisztelt Szociális és Egészségügyi Bizottság!

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a **194/2005. (IX. 15.) ÖKT** számú határozattal úgy döntött, hogy az Idősek Otthona működtetésére a Magyarországi Evangélikumi Testvéreközösséggel ellátási szerződést köt.

Az ellátási szerződés tárgya a tartós bentlakást és átmeneti elhelyezést biztosító idősek otthona működtetése.

Az ellátási szerződés 5. pontja rögzíti a támogatás megfizetésére vonatkozó előírásokat.

Az ellátási szerződés 5.1. pontja értelmében az ellátási szerződésben meghatározott támogatást az Önkormányzat az éves költségvetési rendelet elfogadását követően 30 napon belül utalja a Szolgáltató számlájára.

Az Önkormányzat fizetési kötelezettségének módosítására tett javaslatot, mely szerint a támogatás átutalására - az egyösszegű kifizetése helyett - negyedévente kerüljön sor.

Fentieknek megfelelően javasoljuk az Ellátási Szerződés közös megegyezéssel történő, alábbiak szerinti módosítását.

Ellátási szerződés 5.1. pont:	Az Ellátási szerződés 5.1. pontja az alábbira módosul:
5.1. a 2.4. és 2.5. pontokban meghatározott támogatásokat az éves költségvetési rendeletének elfogadását követően 30 napon belül átutalja a Szolgáltató OTP Bank Rt-nél vezetett 11708001-20520380 számú számlájára.	5.1 „a 2.4. és 2.5. pontokban meghatározott támogatásokat negyedévenként utalja a Szolgáltató OTP Bank Rt-nél vezetett 11708001-20520380 számú számlájára. Az első negyedévi támogatást az éves költségvetési rendeletének elfogadását követő 30 napon belül, a további támogatási összeg minden negyedév első hónapjának 10. napjáig kerül átutalásra.”

Jelen szerződésmódosítás mindkét Szerződő fél aláírásával lép hatályba.

Melléklet:

1. Ellátási szerződés módosítás-tervezet
2. Magyarországi Evangéliumi Testvérközösség tájékoztatása
3. Az Ellátási Szerződés alapkokumentuma
4. Az Ellátási Szerződés 2005. évi módosítása
5. Az Ellátási Szerződés 2010. évi módosítása

Határozati javaslat a Szociális és Egészségügyi Bizottság részére:

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete Szociális és Egészségügyi Bizottsága javasolja a Képviselő-testület számára a Magyarországi Evangéliumi Testvérközösséggel kötött Ellátási szerződés módosítását a melléklet szerint.

A határozathozatalhoz az SzMSz 37. § (1) bekezdése és a 60. § alapján egyszerű szótöbbség szükséges. A határozathozatal az ÖTV 12. §.(6) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.

Határozati javaslat a képviselő-testület részére:

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete módosítja a Magyarországi Evangéliumi Testvérközösséggel kötött Ellátási szerződést a melléklet szerint.

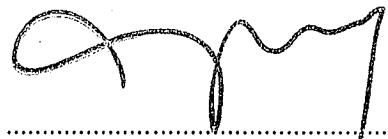
A határozathozatalhoz az SzMSz 37. § (1) bekezdése és a 60. § alapján egyszerű szótöbbség szükséges. A határozathozatal az ÖTV 12. §.(6) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.

Budaörs, 2011. március 3.

Határidő: 30 nap


Felelős: Polgármester

Végrehajtást végzi: Szociális és Egészségügyi Iroda

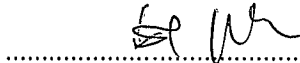

Wittinghoff Tamás
polgármester

Előterjesztést készítette: Szociális és Egészségügyi Iroda

Szabó Valéria intézményfelügyeleti csoportvezető:




Szociális és Egészségügyi Iroda vezetője:


Kövesdi Gabriella


Látta:

Pénzügyi Iroda/Barta Gáborné:



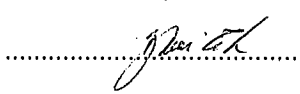
Törvényességi felügyelet:

Jegyzői Iroda:



dr. Bocsi István:

Jegyző



ELLÁTÁSI SZERZŐDÉSMÓDOSÍTÁS

mely létrejött **egyrésről Budaörs Város Önkormányzata** (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság u. 134., adószám: 15390053-2-13, törzsszám: 390055-0-00), **képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester** *továbbiakban, mint Önkormányzat,*

másrészről

a **Magyarországi Evangéliumi Testvérközösség** (székhely: 1086 Budapest, Dankó u. 11., adószám: 198639081-42, cégbejegyzés szám: PK. 20.744/1990/2, törzsszám: 9 888 540), **képviseli: Iványi Gábor elnök** *továbbiakban, mint Szolgáltató* között.

- Szerződő Felek** rögzítik, hogy az általuk megkötött Ellátási szerződés 2005. október hó 19. napjától jött létre, melyet a felek 2005. december 2. napján, valamint 2010. április 15. napján módosítottak (a továbbiakban: ellátási szerződés).
- Szerződő Felek** az ellátási szerződést Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete /2011. () ÖKT számú határozata alapján akként módosítják, hogy az 5.1. pontot hatályon kívül helyezik és helyette az alábbi pontot léptetik.

5.1 „ a 2.4. és 2.5. pontokban meghatározott támogatásokat negyedévenként utalja a Szolgáltató OTP Bank Rt-nél vezetett 11708001-20520380 számú számlájára. Az első negyedévi támogatást az éves költségvetési rendeletének elfogadását követő 30 napon belül, a további támogatási összeg minden negyedév első hónapjának 10. napjáig kerül átutalásra.”

- Szerződő Felek** kijelentik, hogy az ellátási szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései továbbra is hatályban maradnak.

Szerződő Felek elolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőik útján jóváhagyólag írják alá.

Budaörs, 2011.

Budaörs Város Önkormányzat
képviselőjében
Wittinghoff Tamás
polgármester

Magyarországi Evangéliumi Testvérközösség
képviselőjében
Iványi Gábor
elnök

A felek megegyeztek a fenti tartalommal és egyetemes jóváhagyására.

2011 FEBR 2. B.



ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

mely létrejött egyrészről Budaörs Város Önkormányzata (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság u. 134., adószám: 15390053-2-13, törzsszám: 390055-0-00), képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester *továbbiakban, mint Önkormányzat,*



másrészről

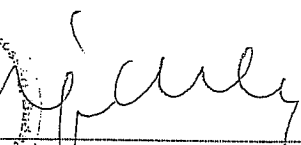

a Magyarországi Evangéliumi Testvérközösség (székhely: 1086 Budapest, Dankó u. 11., adószám: 198639081-42, cégbejegyzés szám: PK. 20.744/1990/2, törzsszám: 9 888 540), képviseli: Iványi Gábor elnök *továbbiakban, mint Szolgáltató* között.

1. Szerződő Felek rögzítik, hogy az általuk megkötött Ellátási szerződés 2005. október hó 19. napjától jött létre, melyet a felek 2005. december hó 12. napján módosítottak (a továbbiakban: ellátási szerződés).
2. Szerződő Felek az ellátási szerződést Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete 93/2010 (III. 25.) ÖKT számú határozata alapján akként módosítják, hogy az 1.1. pontot hatályon kívül helyezik és helyette az alábbi pontot léptetik.
 - 1.1. Szolgáltató az Idősek Otthonában összesen 48 férőhelyet köteles biztosítani úgy, hogy 42 férőhelyen idősek tartós elhelyezését, 6 férőhelyen idősek átmeneti elhelyezését biztosítja ezen ellátási szerződés 9. pontjában meghatározott időtartam alatt.
3. Szerződő Felek kijelentik, hogy az ellátási szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései továbbra is hatályban maradnak.

Szerződő Felek elolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőik útján jóváhagyólag írják alá.

Budaörs, 2010. április hó 15. nap


Budaörs Város Önkormányzat
képviselében
Wittinghoff Tamás
polgármester



Magyarországi Evangéliumi Testvérközösség
képviselében
Iványi Gábor
elnök


Kivonat Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete 2010. március 25-i ülésének jegyzőkönyvéből:

93/2010.(III.25.) ÖKT sz.

határozat

A Magyarországi Evangéliumi Testvérközösséggel kötött ellátási szerződés módosítása

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete módosítja a Magyarországi Evangéliumi Testvérközösséggel kötött Ellátási szerződést a melléklet szerint.

Határidő: 30 nap

Felelős: Polgármester

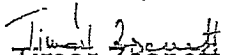
Végrehajtást végzi: Szociális és Egészségügyi Iroda

k.m.f

Wittinghoff Tamás sk.
polgármester

dr. Bocsi István sk.
jegyző

A kivonat hitelül:
Budaörs, 2010. április 7.


Tímár Zsánett



ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről Budaörs Város Önkormányzata (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság u. 134., adószám: 15390053-2-13, törzsszám: 390055-0-00), képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester *továbbiakban, mint Önkormányzat,*

másrészről

a Magyarországi Evangéliumi Testvérközösség (székhely: 1086 Budapest, Dankó u. 11., adószám: 198639081-42, cégbejegyzés szám: PK. 20.744/1990/2, törzsszám: 9 888 540), képviseli: Iványi Tibor elnök *továbbiakban, mint Szolgáltató* között.

Az ellátási szerződést a felek az önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (Ötv.) 8. § (1), (3), (4) bekezdéseire, valamint a szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény (a továbbiakban: Sztv.) 120-122. §-aira figyelemmel kötötték meg.

Az ellátási szerződés tárgya: az Sztv.-ben meghatározottak alapján, a tartós bentlakást és átmeneti elhelyezést biztosító idők otthona működtetésére vonatkozik.

1. Szolgáltató kötelezettségeit vállal arra, hogy az Önkormányzat Idősek Otthonát, mely az Önkormányzat kizárólagos tulajdonában lévő, Budaörsön, 3550 hrsz-on nyilvántartott, természetben 2040 Budaörs, Zombori u. 68-70. szám alatt fekvő ingatlanon található, működteti az alábbi feltételek mellett:
 - 1.1. Szolgáltató az Idősek Otthonában összesen 46 férőhelyet köteles biztosítani úgy, hogy 26 férőhelyen idők tartós elhelyezését, 20 férőhelyen idők átmeneti elhelyezését biztosítja ezen ellátási szerződés 10. pontjában meghatározott időtartam alatt.
 - 1.2. Szolgáltató az Idősek Otthonában az alább felsoroltak számára, az ott megjelölt sorrendben biztosít elhelyezést:
 - 1.2.1. jelenleg Budaörs város közigazgatási területén bejelentett lakcímmel rendelkező lakosok;
 - 1.2.2. korábban Budaörs város közigazgatási területén bejelentett lakcímmel rendelkező lakosok volt és jelenleg más település szociális otthonában lakik;
 - 1.2.3. akinek közvetlen hozzátartozója a Budaörs város lakosa;
 - 1.2.4. más településen élő lakosok.
 - 1.3. Ennek elősegítésére Szolgáltató köteles szakmai megállapodást kötni a férőhelyek folyamatos kihasználása érdekében Budaörs Város Gondozási Központjával, a házi segítségnyújtás keretében ellátott, idők otthona elhelyezésére várakozók gondozásának megszervezése és az elhelyezésükkel kapcsolatos folyamatos tájékoztatás, kapcsolattartás biztosítására. Az idők otthona 30 napon túl kihasználatlan férőhelyeire, – az Önkormányzat képviselőjének részvételével létrehozott – Elhelyezési Bizottság javaslata alapján, más településen élő lakosok ellátását biztosíthatja. Szolgáltató a soron kívüli elhelyezés rendszerének kivételével az Idősek Otthona igénybevételi eljárási rendjét az Önkormányzattal közösen köteles kialakítani.
 - 1.4. Az Idősek Otthona szolgáltatásairól az ellátás iránt érdeklődőket közvetlenül, emellett a helyi elektronikus és írott sajtó útján tájékoztatni köteles.

1.5. Az intézmény szolgáltatásait, a panasztétel lehetőségét, annak kivizsgálásának rendjét, az ellátottak jogvédelmét, és érdekvédelmi fórumát „Házirend”-jében kell rögzíteni.

1.5.1. A panaszokat első fokon az intézményvezető, másodfokon a Szolgáltató vizsgálja ki.

1.5.2. A panaszügyekről Szolgáltató köteles az éves szakmai beszámolóban beszámolni az Önkormányzatnak.

1.6. Szolgáltató magas szakmai színvonalon köteles biztosítani az ellátottak gondozását, a jogszabályban előírt alapszolgáltatások (étkezés, ruházati és textil ellátás, mosatás, egészségügyi ellátás, foglalkoztatás és mentális gondozás) melletti korszerű gondozási módszerek alkalmazásával és egyéb kiegészítő szolgáltatások megszervezésével. Az ellátás színvonaláról rendszeresen visszajelzést kell kérnie a lakóktól, hozzátartozóiktól (lakóelégedettségi vizsgálatot és elemzést végez, amely a szakmai beszámoló részét képezi).

1.7. Szolgáltató köteles elvégezni az Idősek Otthona épületének, berendezéseinek, felszerelésének folyamatos karbantartását, az épületek állagának megóvását, a lakhatóság biztosítását, a tárgyi feltételek folyamatos javítását, a felszerelések szükség szerinti pótlását, az átvett nagyobb értékű ingóságok felelős őrzését.

1.8. Szolgáltató köteles ezen ellátási szerződés aláírását követően azonnal kérelmet benyújtani az Idősek Otthona működési engedélyének beszerzésére a Közigazgatási Hivatalhoz. A működési engedély birtokában haladéktalanul meg kell kezdenie az ellátást igénylők beköltöztetésének megszervezését.

1.9. Szolgáltató minden év február 15. napjáig köteles benyújtani az Önkormányzat számára az intézmény működéséről a megelőző évre vonatkozó szakmai beszámolót és pénzügyi elszámolást. Ezen kívül az ellátottak érdekében együttműködni köteles az Önkormányzat illetékes szerveivel és intézményeivel, az Önkormányzat által kijelölt személlyel.

1.10. Szolgáltató jelen szerződésben foglalt kötelezettségek teljesítésének ellenőrzéséhez, különösen az idősek részére biztosított szolgáltatások szakmai színvonalának megítéléséhez, az Önkormányzat által biztosított kiegészítő normatív támogatás felhasználásáról szükséges információkat, dokumentumokat az Önkormányzat részére köteles biztosítani, illetve azokat kérésre átadni.

2. Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a 1.1. pontban meghatározott feladatok ellátása érdekében Szolgáltató részére támogatást biztosít az alábbiak szerint:

2.1. Önkormányzat az Idősek Otthona épületét annak felszereléseivel együtt, és a hozzá tartozó földterületet Szolgáltató használatában adja 10 évig, amelyre külön szerződést köt. A használatért – a szociális feladatok ellátása érdekében – bérleti, illetve használati díjat nem számol fel.

2.2. Önkormányzat az épületekben meglévő közműveket (víz, csatorna, fűtés, gáz, elektromos áram) a működés érdekében Szolgáltató rendelkezésére bocsátja, az átadás időpontjában leolvasott fogyasztási állások alapján. Az átadás-átvételtől kezdődően a közművek díja a Szolgáltatót terheli.

2.3. Önkormányzat az intézmény ingóságait (bútor, berendezési tárgyak, textília, ruházat, elektronikus eszközök, stb.) leltárilag átadja használatra Szolgáltatónak.

Önkormányzat biztosítja az intézmény első berendezéséhez, felszereléséhez szükséges eszközöket.

2.4. Önkormányzat minden évben, a költségvetési rendeletében meghatározott mértékig hozzájárul az Idősek Otthona működtetéséhez, melynek mértéke nem lehet kevesebb a mindenkor állami normatív támogatás férőhelyenkénti összegének 46%-ánál. Az indulás évében a támogatás kiegészítése a fenti normatíva 46%-a férőhelyenként.

2.5. Önkormányzat a pénzügyi lehetőségei szerint – az Önkormányzat éves költségvetési rendeletében meghatározott mértékben – hozzájárul az Idősek Otthona fejlesztéséhez, különösen tárgyi feltételeinek javításához.

3. Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy

3.1. az Idősek Otthona intézményi feladatellátása megfeleljen a jogszabályokban meghatározott követelményeknek.

3.2. valamennyi, az intézményben dolgozó, feladatot ellátó személy ismerje és tartsa be a vonatkozó jogszabályok előírásait, fejlessze szakmai tudását, ismerje és alkalmazza a korszerű gondozási módszereket, mellyel biztosíthatóvá válik a gondozási, ápolási, mentálhigiénés feladatok színvonalas ellátása.

3.3. intézményvezetője útján eleget tesz a külön jogszabályban előírt adatszolgáltatási kötelezettségnek, és egyben gondoskodik a statisztikai adatgyűjtéshez szükséges adatok rendelkezésre bocsátásáról.

4. Szolgáltató jelen szerződésben nyilatkozik arról, hogy az Idősek Otthonának működtetésére vonatkozó, a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény, valamint a végrehajtására kiadott jogszabályok, különösen a személyes gondoskodást nyújtó szociális intézmények szakmai feladatairól és működésük feltételeiről szóló 1/2000. (I. 7.) SzCsM rendelet szerinti szakmai követelményeket, és a szolgáltatással összefüggő nyilvántartási kötelezettségeit ismeri és betartja.

5. Önkormányzat kötelezettségeit vállal arra, hogy

5.1. a 2.4. és 2.5. pontokban meghatározott támogatásokat az éves költségvetési rendeletének elfogadását követően 30 napon belül átutalja a Szolgáltató OTP Bank Rt-nél vezetett 11708001-20520380 számú számlájára.

5.2. a folyamatos kapcsolattartást és a szükséges szakmai konzultációt szociális intézményi keretek között, egy általa meghatározott szervezet és kapcsolattartó által biztosítja.

6. Jelen ellátási szerződésben foglalt kötelezettségek be nem tartása esetén bármely Szerződő Fél köteles azonnali egyeztetést kezdeményezni a szerződés-szerű teljesítés helyreállítása érdekében. Amennyiben erre lehetőség nincs, a szerződést szegő féllel szemben a másik Szerződő Fél azonnali hatályú felmondással élhet.

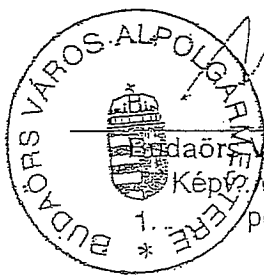
7. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy ha jelen megállapodás megszüntetésére valamely fél szerződésszegő magatartása miatt kerül sor, úgy mindaddig, amíg újabb ellátási szerződés megkötésére nem kerül sor, a szerződést szegő fél viseli a folyamatos szolgáltatás biztosításának költségeit, továbbá a szerződésszegés miatt bekövetkezett károkat.

8. Szerződő Felek jogvita esetén – értékhatártól függően – kikötik a Budaörsi Városi Bíróság illetve a Pest Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét.

9. Szerződő Felek jelen szerződést határozotti időre, 2005. október hó „19.” napjától kezdődően 2015. október hó „19.” napjáig kötik azzal a kiegészítéssel, hogy a Szolgáltató ellátási kötelezettsége a Közigazgatási Hivatal által kiadott működési engedély időpontját követő hónap 1-jétől kezdődik. Szerződő Felek vállalják, hogy a szerződés lejártát megelőző évben, de legkésőbb a lejárat határidő előtt legalább 6 hónappal részletes tárgyalásokat folytatnak egymással a további működtetésre vonatkozóan.
10. Jelen szerződést Szerződő Felek bármelyike írásban mondhatja fel, 9 hónap felmondási idővel, ha a feladatellátásra vonatkozóan – Szerződő Felek érdekkörén kívül eső – lényeges jogszabályi, vagy gazdasági változás következik be. Erről mindkét Szerződő Fél közösen értesíti az ellátottakat és az illetékes érdekképviselői szervet.
11. Jelen ellátási szerződésben nem szabályozott kérdésekben Szerződő Felek magukra nézve a mindenkor hatályos Polgári Törvénykönyv, valamint a szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény szabályait tekintik irányadónak.

Szerződő Felek jelen szerződést elolvasták, közösen értelmezték, s azt, mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük útján, jóváhagyólag aláírták.

Budaörs, 2005. október „19.”



Magyarországi Evangéliumi Testvérközösség
Képv.: Iványi Tibor
elnök



ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

mely létrejött egyrészről Budaörs Város Önkormányzata (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság u. 134., adószám: 15390053-2-13, törzsszám: 390055-0-00), képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester *(továbbiakban, mint Önkormányzat,*

másrészről

a Magyarországi Evangéliumi Testvérközösség (székhely: 1086 Budapest, Dankó u. 11., adószám: 198639081-42, cégbejegyzés szám: PK. 20.744/1990/2, törzsszám: 9 888 540), képviseli: Iványi Tibor elnök *(továbbiakban, mint Szolgáltató* között.

A szerződő felek megállapodnak, hogy az általuk 2005. október 19. napjától 2015. október hó 19. napjáig megkötött ellátási szerződés 1.1. pontját az alábbiak szerint

módosítják:

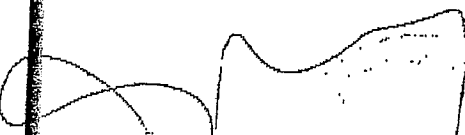
1. Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy az Önkormányzat Idősek Otthonát, mely az Önkormányzat kizárólagos tulajdonában lévő, Budaörsön, 3550 hrsz-on nyilvántartott, természetben 2040 Budaörs, Zombori u. 68-70. szám alatt fekvő ingatlanon található, működteti az alábbi feltételek mellett:

1.1. Szolgáltató az Idősek Otthonában összesen 46 férőhelyet köteles biztosítani úgy, hogy 40 férőhelyen idősek tartós elhelyezését, 6 férőhelyen idősek átmeneti elhelyezését biztosítja ezen ellátási szerződés 9. pontjában meghatározott időtartam alatt.

2. A Szerződés egyéb pontjai változatlanul hatályban maradnak.

Szerződő Felek jelen szerződést elolvasták, közösen értelmezték, s azt, mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük útján, jóváhagyólag aláírták.

Budaörs, 2005. december 12.



Budaörs Város Önkormányzat
Képv.: Wittinghoff Tamás
polgármester



Magyarországi Evangéliumi Testvérközösség
Képv.: Iványi Tibor
elnök